



veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V.



13. Drachenbootcup

Königs Wusterhausen

11. Mai 2013 | Strandbad Neue Mühle
www.wsv-kw.de | www.dbc.wsv-kw.de



Programm 2013



Steffen Reddig - Design & Consulting, Königs Wusterhausen

INNOVA

Bestkauf

Küchenplanung? Küchenkauf?

Tel. 03375 / 20 25 40

Immer 10% günstiger!

Als Ihr nachweisbares Angebot.



KÖNIGS WUSTERHAUSEN
Cottbuser Str. 14-15
www.innova-kuechen.de

www.innova-kuechen.de

Deutschlands größte
Online-Küchenausstellung

ALNO

bauformat
Küchen

Burger
Küchen

nobilis

SACHSEN
KÜCHEN

wellmann

impuls
ALNO AG

notle
küchen

Generell ist eine Addition von Rabatten (Clubrabatte, Aktionsrabatte, Sonderrabatte) und Zugaben nicht möglich. Alle Preise sind Abholpreise und verstehen sich in Euro. Abbildungen sind Symbolabbildungen.

Veranstaltungsplan

- 08:00 Uhr** Einlass
- 08:45 Uhr** **Treffen aller Team-Kapitäne am ORG-BÜRO**
- 09:15 Uhr** Eröffnung der Wettkämpfe
Erwärmung für die Teams mit „Friends of Motion“ - ZUMBA *
- 10:00 Uhr** **Erster Start - die Vorläufe** (siehe Aushang Rennplan)
- 12:30 Uhr** „Clown Topa“ - Show 1 - im REWE Kids-Bereich (bis 13:30 Uhr) *
- 13:55 Uhr** **Verleihung Bürgermeister-Pokal** der Stadt KW (siehe Seite 20)
„Friends of Motion“ laden zum mitmachen ein - ZUMBU *
- 14:20 Uhr** **Zwischenläufe der Drachenboote**
- 14:45 Uhr** „Clown Topa“ - Show 2 - im REWE Kids-Bereich (bis 15:45 Uhr) *
- 16:15 Uhr** Tanzgruppe Atesh.Dance. * präsentiert von 
- 16:50 Uhr** **Finalläufe der Drachenboote**
- 18:10 Uhr** **A-Finale der drei Cups** (INNOVA Highspeed - Cup, Redo XXL Fit & Fun - Cup und Spreewelten Enjoy - Cup)
- 19:05 Uhr** Tanzgruppe Atesh.Dance. * präsentiert von 
- 19:15 Uhr** Letzte Ziehung der Tombolapreise (siehe Seite 12)
Weitere Ziehungen der Tombola um 13:00, 15:00 und 17:00 Uhr
- 19:25 Uhr** **Ehrung der Sieger** der einzelnen Finalrennen, Verleihung des Kreativpreises, Übergabe der Roten Laterne(n)
- 20:30 Uhr** Die Drachenbootcup-Party beginnt
Live Konzert mit Mike Wirth 
- 21:50 Uhr** Feuerwerk mit musikalischer Inszenierung
- bis 24:00 Uhr** Drachenbootcup-Party mit DJ

**Kuchen, Grill, Gulaschkanone, Pommies,
Kartoffelecken, Bierwagen, Cocktails, Long Drinks,
Hüpfburg, Spielmobil, Bastelstraße, Malwettbewerb, Kinderschminken
und Wellness-Massagen vor Ort**

* Programmpunkte siehe Seite 5 und Seite 54

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Herzlich willkommen

Der Wassersportverein Königs Wusterhausen heißt euch recht herzlich willkommen zum 13. Königs Wusterhausener Drachenbootcup ob als Gast, Teilnehmer oder Helfer. Wir wünschen euch einen großartigen Tag hier im Strandbad Neue Mühle.

Mit 44 Teams treffen trotz des langen Feiertagwochenendes wieder eine stattliche Zahl an Sportlern aufeinander. Hier sei ein spezieller Dank an alle Teamkapitäne gerichtet, die nicht Müde werden, ihren kleinen Paddlerhaufen zusammenzuhalten. Wir als Gastgeber werden wie immer versuchen, euch einen schönen sportlichen Wettkampftag zu organisieren, der als Lohn für die Organisationsmühle im Vorfeld erhalten kann.

Wir möchten alle Teams, Gäste und Zuschauer recht herzlich begrüßen. Die Sportler werden alles geben, um die tollen Siegpämien zu gewinnen, und es wird spannende Rennen geben. Hier wird es mit Sicherheit zum Schlagabtausch zwischen den alten Hasen kommen – wie gut war das Wintertraining?, wie gut die ersten Trainingswochen und –einheiten auf dem Wasser? Die neuen Teams im Feld können den heutigen Wettkampf als Standortbestimmung für die bevorstehende Saison nutzen. Unsere Fun-Teams werden viel Spaß haben und sich mutig bis halsbrecherisch ins Ziel kämpfen. Für alle ist etwas dabei – für jeden gibt es die passende Wettkampfklasse. Zusätzlich zu den drei traditionellen Wertungsklassen wird wieder der Bürgermeister-Pokal verliehen, ihn gewinnt das schnellste Team aus KW. Ob als aktiver Sportler oder Zuschauer, ob jung oder alt – wir wünschen allen viel Spaß und Freude an dieser sportlichen Veranstaltung mit dem gewissen exotischen Hauch der chinesischen Drachenboote.

Als fester Bestandteil gehört der Drachenbootcup zu den sportlichen Großveranstaltungen in unserer Stadt und der Initiative „Sport in KW“. Waren es vor einigen Jahren nur fünf Vereine die ihre Veranstaltung über „Sport in KW“ präsentierten, sind es in diesem Jahr schon mehr als 20 Veranstaltungen die hier vernetzt sind. Königs Wusterhausen hat also sportlich viel und vor allem für jeden Geschmack etwas zu bieten. Sport, Geselligkeit und soziale Vernetzung sind wichtige Bestandteile einer funktionierenden Gesellschaft. Deshalb freuen wir uns immer über Unterstützer und Förderer, die dieses Anliegen und die vielen Ehrenämter unterstützen. Das Sport verbindet wird jedem klar, der beim Drachenbootcup die Teams beobachtet – ob bei den Vorbereitungen oder im Rennen – jeder versucht sein Bestes zu geben und unterstützt damit sein Team – ohne jeden einzelnen würde es nicht funktionieren. Der Drachenbootcup ist ein Wassersport-Event, an dem jeder teilnehmen kann. Das der Drachenbootcup auch diesmal eine gelungene Veranstaltung wird, dafür steht

das ORGA-Team, dass seit Wochen – und ein bisschen mehr - alle Freizeit in die Organisation des Cups steckt und eine Vielzahl von Vereinsmitgliedern und Helfern die heute dafür sorgen, dass keine Wünsche offen bleiben. Der Cup wird rein ehrenamtlich organisiert und durchgeführt und darauf sind wir als Verein sehr stolz.

An dieser Stelle unseren Dank an alle, die bei der Vorbereitung und Durchführung des Drachenbootcups dem Verein so tatkräftig beistehen. Unseren Dank auch natürlich unseren Sponsoren und Spendern, so ist es uns auch diesmal wieder möglich, ein Programm zusammenzustellen, dass neben dem Drachenbootrennen auch viele weitere spannende und unterhaltsame Highlights bereithält und die Veranstaltung abrundet.

Der Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. wagt gerne den Spagat Rückwärts- und Vorwärtsfahrer zu vereinen, als traditionsreicher Ruderverein der Region kann eben auch gepaddelt werden. Uns ist egal wie, Hauptsache auf dem Wasser sportlich aktiv sein! Wer sich in unserem „hauseigenen Team“ beteiligen möchte, die „Red Hot Chili Paddler“ erwarten euch in unserem Verein zum Probetraining. Auch unsere Ruderer freuen sich über neue Gesichter, wenn ihr wasserfest seid – jeder ist herzlich willkommen, ob Kind, Jugendlicher oder Erwachsener egal welchen Alters! Gelegentlich an der Staabe ist unser Bootshaus idealer Ausgangspunkt für Wasserwandertouren zu den Berliner Seen, ins Dahme-Seengebiet und in den Spreewald. So kann man unsere schöne Umgebung auch vom Wasser aus kennenlernen. Weitere Informationen gibt es auf unserer Internetseite www.wsv-kw.de.

Für heute wünschen wir allen Teams viel Erfolg beim Wettkampf um sportliche Höchstleistung, aber auch viel Spaß beim Paddeln. Allen Zuschauern viel Vergnügen und einen schönen Tag. Natürlich sind auch in diesem Jahr wieder alle eingeladen, mit uns am Abend die Drachenbootcup-Party zu feiern und das Live-Konzert und Feuerwerk zu genießen.

Orga-Team Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V., Manu Wendisch



Clown Topa

Tanzgruppe Atesh.Dance.

Wellnessmassagen
für Sportler und Besucher

INNOVA Gutscheine

Tombola

Feuerwerk

Malwettbewerb
Kinderschminken
Bastelstraße Hüpfburg

Live-Konzert mit Mike Wirth

Party am Abend

Zumba-Performance
zum Aufwärmen für Sportler und
Mitmachen für Zuschauer

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Vielen Dank unseren Sponsoren und Unterstützern



INNOVA Bestkauf in Königs Wusterhausen
 REWE Niederlehme
 REDO XXL
 Rotary Club Berlin Brandenburg Airport
 Steffen Reddig - Design & Consulting
 Architekt Dipl.-Ing. Heinz-Peter Möckel
 Fahrrad König
 Optiker Dreock
 Spreewelten Lübbenau
 WoBauGe KW
 Wohnen am See Zernsdorf GmbH
 Odett Kühn - Praxis für geistiges Heilen
 Heilpraktiker Stefan Wichard
 DIGITAL DRUCK GmbH
 No1 Design - Jürgen Mitrowky
 Dipl.-Ing. Volker Schröder - Statik und Konstruktion VDI
 FLIESENBAU Robert Sage
 MAW Bausanierung GmbH
 ALBA Südost-Brandenburg GmbH
 SANI GmbH
 MLS - Mobil Logistik Service
 technik & design - Ihr BRAUN Spezialist
 Drucklufttechnik Haase & Held OHG
 LernArt - Silvia Dammköhler
 Bund der Selbständigen / Deutscher Gewerbeverband e.V. - LV Brandenburg
 Schloss Apotheke und Reformhaus - Königs Wusterhausen
 Konsum Königs Wusterhausen
 Ranzinger Fahrradservice
 Die Meistergilde
 das Kleinod.
 Fotostudio Silvana Beutel
 Thüringer Fensterbau
 Hauskrankenpflege Jung & Alt
 Draisinenbahnen (Mittenwalde)
 Gewerbeverein Königs Wusterhausen e.V.
 Burghard Reitzl Bilddesign
 dieFarblichter - KreativAgentur OHG
 Harley Station - Königs Wusterhausen
 Friseurteam Richel
 Autohaus Kossert
 Kochmesser.de
 Stiller - Heizung, Sanitär und Bauklempnerei
 Fleischermeister Nusche aus Niederlehme
 Bäckerei Grabarse
 Bäckerei Heider
 Grube und Scholübbers Stahlhallenbau GmbH
 DJ Otti mit dem A10 Radio / Brandenburgsound
 ToDis Feuerfest

**Einen ganz
besonderen Dank**

**an die Stadt Königs
Wusterhausen
für die finanzielle
Unterstützung**



Wir bedanken uns bei:



FRUCHTICK
frischer geht's nicht!

**NEU
am Bahnhof
KW**

ÖFFNUNGSZEITEN
Mo 9:00 - 18:00 Uhr
Di - Do 7:00 - 18:00 Uhr
Fr 7:00 - 15:00 Uhr

Bahnhofstraße 15a
Königs Wusterhausen
www.fruchtick-kw.de

LAVAZZA

Wir bedanken uns bei:



Redo **XXL**®

Essen einfach anders!!!

DAS WIRTSCHAUS MIT SPASSGARANTIE

Riesenportionen mit Riesengeschmack - und das zu kleinen Preisen!

Lassen Sie sich vom besten Essen und der Lust am Entertainment überzeugen.

Berlin | Ketzin | Wildau | Frankfurt Oder | Cottbus

www.redoxxl.de

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

- Anzeige -



ROTARY CLUB
BERLIN BRANDENBURG
AIRPORT



Selbstlos dienen!

Anschrift / Treffpunkt:
Hotel Holiday Inn Berlin Airport
RC Berlin Brandenburg Airport
Hans-Grade-Allee 5
12529 Schönefeld, Deutschland

www.rc-berlin-brandenburg-airport.de

info@rc-bba.de

Wir bedanken uns bei:



**DRACHENBOOT FAHREN UND DANN?
SAGENHAFT SAUNIEREN**

SPREEWELTEN
PINGUINE | BAD | SAUNA

Alte Hüttung 13 | 03222 Lübbenau/Spreewald
Tel. 03542 894160 | www.spreewelten-bad.de
www.facebook.com/spreeweltenbad



Das Drachenboot und sein Zubehör

Länge:	12,49 m ohne Kopf und Schwanz
Breite:	1,16 m gemessen vom äußeren Rand
Höhe:	0,55 m gemessen in der Bootsmittle
Gewicht:	Minimum 250 kg Standardgewicht

Die Paddellänge liegt insgesamt zwischen 105 - 130 cm.

Die verwendeten Boote sind alles die selben Modelle der Werft BuK.

Für die gute Zusammenarbeiten danken wir

dem „Team Werner“ vom Strandbad Neue Mühle,
der Wasserwacht Wildau,
dem Deutschen Roten Kreuz,
dem Sport-Service Falkensee,
dem Canoeteam Blossin,
dem THW Potsdam,
Fleischermeister Nusche Niederlehme,
Bäckerei Grabarse,
Feinbäckerei Heider,
REWE Niederlehme,
Redo XXL,
INNOVA Bestkauf KW,
DJ Otti mit dem A10 Radio / Brandenburgsound



Für das tolle Rahmenprogramm danken wir

„Atesh.Dance.“ - präsentiert von Fahrrad König,
Iryna Radke - alias „Clown Topa“,
Friends of Motion.,



Moderator von Hitradio SKW und Sänger - Mike Wirth,
dem DJ von Brandenburgsound,
dem Bündnis für Familie Königs Wusterhausen,
dem KSB Dahme-Spreewald e.V.,

... und vor allem Thomas und Dirk für das Feuerwerk - ToDis Feuerfest
(Feuerwerke für jede Gelegenheit! Pyrotechniker Thomas Langguth,
Email: todis-feuer-fest@arcor.de, Funk: +49 173 - 6008281)

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Wettkampfregelein

Die **Sportler/innen** sind selbst verantwortlich dafür, dass Sie gesundheitlich den sportlichen Regattaanforderungen entsprechen. Stark alkoholisierte Paddler werden vom Rennen ausgeschlossen. Obwohl die Wasserrettung vor Ort ist, müssen natürlich alle Teammitglieder schwimmen können (mit leichter Kleidung: 100m). Sollte das Boot kentern, bleiben alle Sportler am Boot. Der Steuermann übernimmt in diesen Fall das Kommando - es wird laut durchgezählt und auf Instruktionen gewartet. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr. Der Veranstalter übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden. Der Veranstalter, die Sponsoren, freiwillige Helfer, Angestellte und Offizielle werden mit der Anmeldung von jeglicher Haftung befreit. Den Anweisungen des Organisationspersonals des „Wassersportvereins Königs Wusterhausen e.V.“ ist während der Veranstaltung zur eigenen Sicherheit unbedingt Folge zu leisten. Die Rennstrecke ist mit Bojen kenntlich gemacht.

Die **Rennstrecke** beträgt ca. 250 m. Das Ziel befindet sich in Höhe Strandbad Neue Mühle. Der Ein- und Ausstieg in die Drachenboote erfolgt im Strandbad Neue Mühle von den Stegen 1-5. Am Start müssen sich die Teams bei Aufruf zur Überprüfung ihrer Anwesenheit durch den Starter durch Handheben des jeweiligen Mannschaftskapitäns bemerkbar machen.

Die Teams müssen den Anweisungen des Starters Folge leisten.

Das **Startkommando** lautet: **“Are you ready? Attention! Go (Piepton)”**. Wenn ein Team nicht startklar ist (technische Gründe, Ausrichtung des Bootes, etc.) muss der Trommler dies spätestens bei dem Kommando des Starters **“Are you ready?”** durch beidarmiges Winken eindeutig anzeigen. Der Starter entscheidet, ob der Start verschoben wird. Paddelbeginn vor vollständiger Beendigung des Startkommandos bedeutet Früh-/ Fehlstart und zieht eine Verwarnung nach sich. Grundsätzlich kann ein solches Rennen abgebrochen und neu gestartet werden oder es erfolgt eine Zeitstrafe. Der Starter entscheidet über den Abbruch oder Fortgang des Rennens. Der Abbruch eines Rennens wird durch den Starter kenntlich gemacht. Die Teams müssen im Falle eines Rennabbruchs unverzüglich zum Start zurückpaddeln und sich zum erneuten Ausrichten zur Verfügung stellen. Verursacht ein Team einen zweiten Fehlstart, erhält das Team die Zeit des Laufletzten mit zusätzlichen 10s Zeitstrafe. Teams mit weniger als 6 Frauen am Paddel sind nicht startberechtigt. Wird dennoch gestartet, erhält das Team mindestens die Zeit des Laufletzten mit zusätzlichen 10s Zeitstrafe oder bei grober Unsportlichkeit die Disqualifikation.



Wird ein Frühstart vom Starter/ der Wettkampfleitung als grob unsportlich gewertet, kann eine Disqualifikation ausgesprochen werden.

Verwarnungen können ausgesprochen werden, wenn:

- Teams nicht oder verspätet an ihrem Boot bzw. Steg erscheinen,
- Teams nicht oder verspätet zum Start erscheinen,
- Teams die Anweisungen der Schiedsrichter nicht befolgen,
- Teams einen Fehlstart verursachen,
- Teams durch Behinderung oder unsportliches Verhalten den Rennverlauf stören, Teams mit weniger als 6 Frauen am Paddel starten.

Grundsätzlich wird jedes Rennen zu Ende gefahren, solange dadurch keine Gefährdung der Teilnehmer/innen entsteht. Wie nach Kollisionen und anderen Behinderungen des Rennablaufs verfahren wird, obliegt nach Anhörung der Beteiligten ausschließlich der Wettkampfleitung. Die Boote müssen mit vollständiger Besetzung die Ziellinie überqueren.

Renntmodus

Es wird nicht in Klassen gestartet, sondern ein Team qualifiziert sich im Rennen für einen der drei Cups, dem INNOVA Highspeed - Cup, dem Redo XXL Fit & Fun-Cup oder dem Spreewelten Enjoy - Cup. Wer in welchen Cup kämpft, wird in den Vorläufen entschieden. Jedes Team startet insgesamt vier Mal. Der erste und zweite Lauf wurde durch die Rennleitung gesetzt (siehe Aushang beim ORG-Büro). Es werden zwei Vorläufe, ein Zwischenlauf und ein Finale gefahren. Die bessere der beiden Vorlaufzeiten entscheidet über die Cup-Zuordnung. Die bessere der beiden Vorlaufzeiten wird mit der Zeit des Zwischenlaufs addiert. Daraus ergibt sich der Startplatz im jeweiligen Finale. Im Finale geht es dann letztendlich um die Platzierung. 16 Teams werden im INNOVA Highspeed - Cup starten, 16 Teams im Redo XXL Fit & Fun - Cup und 12 Teams im Spreewelten Enjoy - Cup (*Stand: 24.04.2013 - Änderungen vorbehalten*).



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Infos zur Tombola

Abb. können abweichen



1 Los = 50 Cent



Lose gibt es an der Los-Bude

Die Ziehungen werden gegen 13:00 Uhr, 15:00 Uhr, 17:00 Uhr durchgeführt, die Schlussziehung wird gegen 19:15 Uhr erfolgen. Wird ein Preis zwischen zwei Ziehungen nicht abgeholt, geht er automatisch in die Tombola zurück und wird erneut verlost.



Königs Wusterhausen macht es möglich!

- 1 Philips 3D-BlueRay-Player (Net TV, CinemaPerfect Hd, Upscaler, Netzwerkfähig) (349,99 €)
- 1 Panasonic 3D-BlueRay-Player (VIERA CAST, Netzwerkfähig) (199,- €)
- 5 x 100 Euro Einkaufsgutschein bei INNOVA Bestkauf KW (5 x 100,- €)
- 1 Sonnenbrille der Marke CHAMÄLEON mit selbst tönenden Gläsern von **Optiker Dreock** (siehe Anzeige auf Seite 17, ohne Gläser mit Stärke - 119,90 €)
- 1 Tranchier-Set P-517 Design by F.A. Porsche von **Kochmesser.de** (139,- €)
- 1 Kochmesser P-04 Design by F.A. Porsche von **Kochmesser.de** (85,- €)
- 1 Gutschein für eine Californische Tiefengewebsmassage vom **Heilpraktiker Stefan Wichard** (25,- €)
- Gesellschaftspiele
- und weitere Preise

Alle Preise UVP-Preise. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen!

- Anzeige -



Beratung
Probefahrt
Verkauf
Verleih

Individualaufbauten
Einzelanfertigungen
Reparaturen
Inzahlungnahme und Finanzierung



Cottbuser Straße 45a
Fon (03375) 295818

15711 Königs Wusterhausen
www.fahrrad-koenig.de

Wir bedanken uns bei:

Werbung

seit 2005

Webdesign

Webseiten, WebContentManagement-Lösungen, MicroSites, Webvisitenkarten, ePaper, Online-Shops, Webmarketing, SEO, Web2.0, Webtrailer

Printdesign & mehr

Flyer, Geschäftsausstattungen, Plakate, Banner, RollUp, Messe-Systeme, Beach-Flags, Werbeartikel, Anzeigen, Broschüren, Imagemappen, Stempel, Aufkleber, Textil-Design, Schilder, Druck-Veredelung

Corporate Design

Logo-Entwicklung, CI-Entwicklung, Entwicklung von Präsentationen und digitalen Geschäftsausstattungen



Steffen Reddig – Design & Consulting
Königs Wusterhausen

Mobil: 0173 – 42 63 177
Web: www.dc-reddig.de



Und Ideen
werden sichtbar.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Scannen, Drucken, Sparen

Für den QR-Code auf dem Einlassband oder hier im Heft.



**50 Euro Einkaufsgutschein
bei INNOVA Bestkauf
Königs Wusterhausen**



Bei Vorlage des Einkaufsgutschein erhalten Sie 50 € Rabatt bei Kauf eines Warenwertes von 250 €. Gültig bis zum 08. Juni 2013. Pro Person und Einkauf nur einmal einlösbar. Keine Barauszahlung möglich. Nur gültig bei INNOVA Bestkauf in 15711 Königs Wusterhausen, Cottbuser Straße 14-15. Nicht mit Onlineangeboten und weiteren Aktionen kombinierbar.

www.dbc.wsv-kw.de/qr-code-heft/



Bündnis für Familie Königs Wusterhausen

Königs Wusterhausen will eine Stadt sein, in der das Miteinander von Jung und Alt gelingt und in der sich Familien gut aufgehoben wissen. Unterschiedliche Kompetenzen und Ressourcen sollen für die gemeinsame Aufgabe, Königs Wusterhausen noch attraktiver und familienfreundlicher zu gestalten, gebündelt werden.



**BÜNDNIS FÜR FAMILIE
KÖNIGS WUSTERHAUSEN**

- Familienfreundlichkeit - sichert die Zukunft der Stadt.
- Familienfreundlichkeit - schafft Wettbewerbsvorteile für Unternehmen.
- Von der Familienfreundlichkeit unserer Stadt profitieren alle ...
- KW - braucht eine starke Lobby für mehr Kinder- und Familienfreundlichkeit.

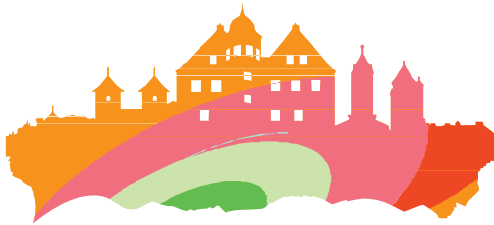
SHIA e.V. - Landesverband Brandenburg | Bahnhofstraße 4 | 15711 Königs Wusterhausen
Telefon: 03375 - 294752 | Telefax: 03375 - 213363 | www.buendnis-fuer-familie-kw.de

Haben Sie Fragen?

Wir sind heute für Sie und Ihr(e) Kind(er) im Kids-Bereich vor Ort!



Ein Projekt von:



kw-city.de

Informatives, Aktuelles, Veranstaltungen, Angebote, Interessantes

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch ...
Online und Offline!*

**Schuhhaus
Kattner**



Wollladen

MIDAS
WÄSCHE, STRICK- & STRÜMPFWAREN

SR Stadtbuchhandlung
RADWER



INNOVA
Bestkauf
KÖNIGS WUSTERHAUSEN

KOMMA 10
Kommt gut.

The Optiker
Optiker Krüger

Musik**l**aden

Tina's
Geschenkbasar

GEWERBEVEREIN
Königs Wusterhausen e.V.

THOMAS
UHREN · SCHMUCK



Multi-Marketing/Veranstaltungsservice
mmv
GmbH

FRUCHTICK



Fotoatelier
an der Schleuse

**KONSUM
KAUFHAUS**
Königs Wusterhausen

PHOTOPORST

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Die Geschichte des Drachenbootsports

Altertum Die Geschichte von Drachenbootrennen ist sehr stark durch Mythen geprägt, in deren Mittelpunkt steht jedoch immer der Drache. Drachenbootrennen sind Teil des Drachenbootfestes oder auch Duanwu-Festes, das am fünften Tag des fünften Mondmonats nach dem chinesischen Mondkalender stattfindet. Der populärsten Legende nach erinnert das Drachenbootfest an den Versuch, den chinesischen Nationaldichter Qu Yuan im Jahre 277 v. Chr. vor dem Ertrinken zu retten. Angeblich werden seitdem zu Ehren des Dichters Drachenbootrennen veranstaltet. Das Duanwu-Fest gab es allerdings schon bevor Qu Yuan geboren war. Das Duanwu-Fest ist das Fest der Wuyue, einem alten Volksstamm dessen Totem der Drache war. Die Wuyue brachten an diesem Tag Opfer zu Ehren des Drachen. Eine andere Theorie besagt, dass die Boote mit den geschnitzten Drachenköpfen benutzt wurden, um bei Überschwemmungen die Drachen im Wasser zu beruhigen. Und in der chinesischen Provinz Zhejiang wird der Ursprung der Rennen auf den König von Yue, Gou Jian, zurückgeführt, der nach einer militärischen Niederlage seine Truppen in Drachenbootrennen trainierte und mit ihrer Hilfe den Staat Chu wieder errichten konnte. Der Ursprung der Drachenboote wird von Wissenschaftlern im südlichen Zentral-China, insbesondere in der Gegend des Jangtsekiang ca. 500 v. Chr. vermutet. Organisierte Drachenbootwettkämpfe gab es dort schon sehr früh. Reglementierte Wettkämpfe wurden bereits während der Sui-Dynastie (581–618) und Tang-Dynastie (618–907) in China durchgeführt.

- ca. 500 v. Chr. In China dienen Drachenboote als Fortbewegungsmittel.
- ca. 280 v. Chr. angebliche (misslungene) Rettung des chinesischen Nationaldichters Qu Yuan vor dem Ertrinken

Neuzeit In den 1970er Jahren beschloss die „Hong Kong Tourist Association“ (heute: Tourist Board) ein Drachenboot-Festival als Werbung für Hong Kong zu organisieren. Das 1. Hong Kong International Dragonboat Race, das als Beginn der modernen Drachenboot-Geschichte gilt, fand 1976 mit zehn Mannschaften statt. Von da an entwickelte sich das Festival zu einer publikumswirksamen, jährlich stattfindenden internationalen Regatta. 1991 kam es dann zur Gründung der International Dragon Boat Federation (IDBF) in Hongkong, die 1995 die ersten Weltmeisterschaften ausrichtete. 2005 wurden von der International Canoe Federation (ICF) die 1. ICF Drachenboot Club-Weltmeisterschaften in Schwerin ausgerichtet. Mittlerweile ist Drachenboot ein internationaler Wettkampfsport, der weltweit in über 40 Ländern betrieben wird.

Seit den 1990er Jahren wurde der Drachenboot-Sport in Deutschland immer populärer, was sich sowohl in der Zahl der Regatten, als auch in der Zahl der organisierten Sportler widerspiegelt. Bereits zu Beginn der 1990er Jahre wurden eigenständige Drachenboot-Vereine gegründet. Gleichzeitig fanden sich in Kanuvereinen Drachenbootmannschaften zusammen. In Deutschland fand das erste Drachenboot-Rennen 1987 im Rahmenprogramm der Kanu-Weltmeisterschaften in Duisburg statt. Bereits zwei Jahre später wurde in Hamburg anlässlich des 800. Hafengeburtstags eine internationale Regatta mit 75 Teams aus fünf Kontinenten veranstaltet, auf die 1990 die Gründung des Deutschen Drachenbootverbandes (DDV) in Hamburg und 1991 die 1. Deutsche Drachenboot Meisterschaften in Dresden folgten. 2005 und 2009 war Drachenboot als Einladungsportart im Programm der World Games vertreten.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

CHAMALEON

SWISS+**EYE**

FARBWECHSEL IN REKORDZEIT

Wie bei seinem Vorbild aus der Natur wechseln beim Modell Chamäleon die **selbst tönenden Gläser** in unter acht Sekunden ihre Farbe. Aus hellem orange wird smoke!

Der herausnehmbare **Clipadapter** wird für Sie in Ihrer **Sehstärke** verglast.



Modell Chamäleon inkl. Clip in Ihrer Sehstärke* mit Markengläsern.

Der Komplettpreis bei Ihrem Optiker Dreock

189 €



* Aufgrund verschiedener Faktoren (Augenabstand und Dioptrienstärke) ist nicht jede Stärke technisch realisierbar.

www.kw.dreock-optik.de

OPTIKER
Dreock

Scheederstraße 1c
15711 Königs Wusterhausen
Telefon 03375 / 29 50 73



dreock.optik.kw



**50 EURO
GUTSCHEIN***

* Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie 50 Euro Rabatt bei einem Einkaufswert ab 150 Euro. Dieser Gutschein ist pro Person nur einmal einlösbar, eine Barauszahlung ist nicht möglich, der Gutschein ist nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Die Technik des Drachenbootpaddelns

Drachenbootfahren gehört zu den zyklischen Sportarten, das heißt es gehen gleichartige Bewegungen im fließenden Wechsel ineinander über. Die Schlagfrequenz beträgt in einem Rennen zwischen 70 und 80 Schlägen pro Minute. In der Startphase kann ein Team jedoch auch bis zu 150 Schläge pro Minute erreichen.

Ausgangsposition Der Paddler sitzt auf der Bank im Drachenboot mit einer Beckenseite an der Außenwand des Bootes. Das Stechpaddel wird mit der inneren Hand oben am Griff gehalten. Die wasserseitige Hand greift ungefähr eine Schulterbreite tiefer am Schaft an. Das wasserseitige Bein wird Standbein genannt und sollte bei möglichst horizontalem Oberschenkel fest zwischen Bootswand und -boden verkeilt werden. Die Beckenachse steht (...) quer zur Fahrtrichtung. Der Oberkörper ist über dem festgestellten Becken-gürtel zur Zugseite optimal eingedreht und leicht nach vorne gebeugt. Der Zugarm, das heißt der Arm auf der Wasserseite, ist gestreckt, der Druckarm leicht gebeugt, die Druckhand befindet sich leicht über und vor dem Kopf des Sportlers.

Wasserrassen Das Paddel wird möglichst weit vorne (auf der Höhe der Sitzbank des nächsten Vordermanns) ohne Pause ins Wasser getaucht. Hierfür drückt die Zughand über den gestreckten Arm mit Hilfe der Druckhand das Paddelblatt schnell und spritzerlos vollständig ins Wasser. Die Druckhand befindet sich ein bis zwei Hand über dem Kopf. Der Anstellwinkel des Blattes beträgt dabei zwischen 50 und 80 Grad.

Durchzug Erst wenn das Paddelblatt ganz ins Wasser getaucht ist, wird das Paddel dicht an der Außenwand des Drachenbootes vorbeigeführt und dabei möglichst senkrecht zur Mittelachse des Bootes und dem Wasserspiegel gehalten. Der Durchzug beginnt explosiv, danach erfolgt der Durchzug mit einer weiter steigenden Geschwindigkeit durch Rückdrehung und gleichzeitiges Aufrichten des Oberkörpers, koordiniert mit der Zugbewegung des Zugarmes. Der Druckarm und die Druckhand leisten statische Haltearbeit und wirken als Gelenk und Führungselement für das Stechpaddel. Beckengürtel und Beine sichern durch Beibehaltung der Grundhaltung die Übertragung des durch den Paddelschlag erzeugten Kraftimpulses auf das Boot.

Ausheben Nachdem die Zughand den Oberschenkel des Standbeines erreicht hat, heben Zug- und Druckhand das Paddel zügig und möglichst spritzerlos gerade nach oben aus dem Wasser. Das Ausheben des Stechpaddels aus dem Wasser sollte auf Höhe des Beckens des Sportlers beendet sein.

Umsetzen Die Zughand führt das Paddel in leichtem Bogen in Fahrtrichtung zum Bug, das Blatt bleibt etwa 5 bis 8 cm über der Wasseroberfläche. Die Druckhand führt den Paddelknauf ganz leicht ins Boot und nach vorne oben vor den Kopf in die Ausgangsstellung. In zeitlicher und räumlicher Koordination zwischen Zug- und Druckarm unterstützt der Rumpf das Vorbringen durch eine optimale Drehung des Schultergürtels zur Zugseite mit einer entsprechenden Krümmung des gesamten Oberkörpers gegenüber dem Beckengürtel. Der Unterkörper wirkt als Widerlager und soll möglichst fest stehen und die Kraftübertragung auf das Boot sichern. Der Kopf wird in Verlängerung der Wirbelsäule gehalten, der Blick ist schräg auf den vor einem sitzenden Paddler gerichtet.

- Anzeige -

MLS - Mobil Logistik Service



An- und Verkauf, Vermietung und europaweite Überführung von BDF-Wechselbrücken
Komplett- und Teilladungsverkehre, Linienverkehr und Sonderfahrten!

Weitere Informationen und Angebot unter: www.mls-online.de

Karl-Marx-Str. 118, 15745 Wildau, Tel: 03375 - 219980



- Anzeige -

BRAUN

Verkauf & Kundendienst
seit über 20 Jahren Ihr Spezialist aus Tradition

BRAUN
Service
Spezialist

www.braun-spezialist.de

Gutschein

kostenlose
Rasierer-
Inspektion mit
dieser Anzeige



alt
gegen
neu



Und bis zu 30 € sparen *

* 30 € beim Kauf der Serie 7, 25 € beim Kauf der Serie 5,
20 € beim Kauf der Serie 3 mit Reinigungsstation

Verkauf & Reparatur
von Braun - Produkten

Elektro-Rasierer
Küchenmaschinen
Haartrockner
Oral-B Zahnbürsten
und Mundduschen
Armbanduhren
Wecker
usw.

technik
&
design

Rankestr. 8 / Ecke Augsburger Str. · 10789 Berlin
Mo-Fr: 10.00 - 18.30 Uhr · Sa: 10.00 - 16.00 Uhr
Tel: 030 - 8 85 45 65 · T.Ebendorf@t-online.de

**Braun Zubehör- und
Ersatzteileverkauf**

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Bürgermeister-Pokal der Stadt KW

Auch in diesem Jahr wird während der Regatta, anhand der Vorläufe, das schnellste KWer Team mit dem „Bürgermeister-Pokal“ ausgezeichnet. Alle Teams mit einer dreistelligen Start-Nummern werden automatisch in die Wertung einbezogen.



STADTKÖNIGSWUSTERHAUSEN



Die Verleihung des Bürgermeister-Pokal der Stadt KW wird gegen 13:55 Uhr erfolgen. **Der Bürgermeister der Stadt KW Dr. Lutz Franzke und wir drücken allen KWer Teams die Daumen.**

Sieger 2012: Chorknaben Neue Mühle

Werde Drachenbootfahrer beim WSV KW



Unsere Drachenbootmannschaft - die Red Hot Chili Paddler - des Wassersportvereins Königs Wusterhausen sucht zur Verstärkung des Teams weitere Mitglieder. Wir sind ein bunter Haufen (zwischen 20 und 50 Jahren) die vorwiegend den Spaß am Drachenbootfahren im Vordergrund stellen, aber auch einen gesunden sportlichen Ehrgeiz haben und immer wieder an Regatten und Wettkämpfen teilnehmen - ca. 4 bis 5 Wettkämpfe im Jahr.

Komm doch einfach mal im Bootshaus in der Küchenmeisterallee 14a in Neue Mühle vorbei (*wir trainieren Dienstags und Donnerstags ab 19:00*) oder besuche im Vorfeld die Webseite des Vereins www.wsv-kw.de.

Wir freuen uns auf Dich.



Red Hot Chili Paddler

Wir wünschen allen Teilnehmern
des 13. Drachenbootcups in Königs
Wusterhausen viel Spaß und faire
sportliche Wettkämpfe.



WoBAUGE KW

Euer »Wobienchen«
sowie alle Mitarbeiter
der WoBauGe-KW.

www.wobauge-kw.de



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Die Teams stellen sich vor

Arthur Becker Club

Motto: 10. Müggelseebeachcup am 31.08.13

Beschreibung: Überwiegend heiter und nicht nur Schönwetter-Paddler



BDC - Spree Sisters

Beschreibung: ...das Damenteam der Berlin Dragonboat Company

Biergarde

Motto: Einer für alle und alle für einen.

Beschreibung: Wir sind verrückt, durchgeknallt, wollen Spaß haben und geben immer unser Bestes...



Chorknaben Neue Mühle

Motto: wann bekommen wir wieder einen Pokal?

Beschreibung: 'n bunter Haufen Handwerker, der einmal im Jahr sportlich die Sau raus lässt



Crying Sharks

Motto: Spass um jeden Preis!

Beschreibung: Ein Haufen verrückter Typen die jeden Montag um 19.30 Uhr nichts besseres vorhaben, als das Berliner Wasser zu verkloppen!

Deichkinder

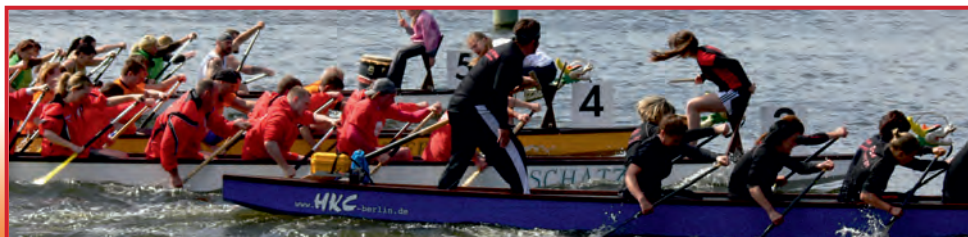
Motto: Alles Neu

Beschreibung: Freizeitteam durch und durch...

Designer Drachen

Team motto: Das ist (k)eine Spaßveranstaltung!:-)

Beschreibung: Die Designer Drachen ist ein Team des Drachenboot Havelland e.V.



- Anzeige -

Ihr Bild,
Ihr Text ...



**DIGITAL
DRUCK**

Königs Wusterhausen

*... unsere Ideen,
unser Druck –
Immer
wieder Anders.*

XXL
Scan · Kopie · Druck

Bahnhofstraße 13
15711 Königs Wusterhausen
Telefon 03375 5263 0
Telefax 03375 5263 20
✉ info@digitaldruck-kw.de
www.digitaldruck-kw.de

- Anzeige -



Mit
kraftvollen
Ideen



www.no1-design.de

Jürgen Mitrowsky
Graphic-Designer
Fon 03375 293600
Funk 0173 6125088

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Die fliegenden Ärmelschoner

Motto: Wo wir sind ist vorn. Sind wir hinten, ist hinten vorn.

Die Holzböcke

Motto: Just for Fun

Beschreibung: Wir sind eigentlich ein Open Boot das die letzten Jahre nur in Klein Köris gefahren ist. Dieses Jahr wollen wir mit „Leihpaddlern“ aus den Teams Black Pearl und die Schwarzfahrer ein Fun Boot für das Rennen bei ihnen auf die Beine stellen.

DIE NACHBARN

Motto: Die wollen nur Spaß haben.....

Beschreibung: Ein bunter Haufen aus dem Brandenburger Dorf Namens Birkenstein. Entstanden aus einer Bier und Grillwurst-Laune heraus formierte sich eine Nachbarschaftstruppe in Ergänzung mit Bekannten und Freunden aus der Hauptstadt. Nunmehr schon die fünfte Saison.

Dragon One



Motto: Wir müssen nicht immer erster werden, aber wir werden alles dafür tun, dass es vielleicht doch klappt!

Beschreibung: Unser Team lebt von der Gemeinsamkeit!!

Germanen Weiber

Motto: Just for FUN !!!!



Beschreibung: Wir sind ein lustiges Mixteam, wie schon unser Motto besagt. Freuen uns auch wieder in diesem Jahr mitzumachen...



Hawlinger

Motto: Wir sind die Hawlinger - leider zum Glück!

Beschreibung: Mir san mir, mir san mir, mir san stärker wie die Stier.. :-)

Heiligenseer Dorfdrachen

Motto: Gemeinsam sind wir stark

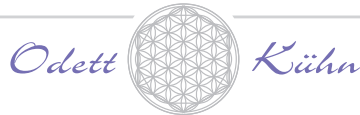
Beschreibung: Wir sind eine bunt gemischte Gruppe und hoffen, dass wir viel Spaß haben werden.



Wir bedanken uns für die finanzielle Unterstützung der Startbrücke beim

ROTARY CLUB BERLIN BRANDENBURG AIRPORT

Prana-Heilung nach Master Choa Kok Sui®



Dipl.-Ing. Odett Kühn - Praxis für geistiges Heilen
Heilpraktikerin, Prana-Lehrerin, zertifizierte Prana-Anwenderin
Am Pennigsberg 47, 15711 Königs Wusterhausen
Telefon: 03375 - 21 31 577
www.praxis-odett-kuehn.de

Prana-Heilung nach Master Choa Kok Sui®

ist eine klare und systematische Technik, die leicht zu lernen und ausgesprochen effektiv ist. Mit Lebensenergie können Sie energetische Blockaden auflösen, die sonst zu Krankheiten führen können, gezielt Ihre Selbstheilungskräfte stärken, Ihre Stressanfälligkeit reduzieren und innere Ausgeglichenheit fördern. Geben Sie die passende Antwort auf Stress, Energiemangel und Krankheit! Behandelt werden können alle möglichen körperlichen und auch psychischen Erkrankungen.

Anwendungsschwerpunkte:

- Rheuma & Fibromyalgie
- Erkrankungen des Bewegungsapparates
- Allergien Autoimmun-Erkrankungen
- Hyperaktivität (ADS)
- Herz- und Kreislauferkrankungen
- Asthma und Atemwegserkrankungen
- Ängste, Stress, BurnOut-Syndrom



Workshop Superbrain-Yoga

Superbrain-Yoga ist gut für Familien - jung, alt, klein, groß, gesund oder erschöpft. Es ist einfach anzuwenden. Ganz ohne Medikamente können Kinder mit Konzentrations- und Verhaltensstörungen in relativ kurzer Zeit wieder viel besser lernen, sind ausgeglichener und das Familienleben entspannt sich. Wer im Berufsleben steht oder Konzentrationsprobleme hat, kann auf diesem Weg psychischen und mentalen Stress aus dem feinstofflichen System entfernen und zu mehr mentaler Kraft finden. Das führt zu sofort spürbaren Ergebnissen, mit geringem Aufwand von wenigen Minuten täglich.

- 29. Mai von 18.00 bis 21.00 Uhr Workshop Superbrain Yoga (30 Euro p.P./50 Euro pro Familie)
- 31. Mai von 18.00 bis 19.30 Uhr Erlebnisabend Prana-Heilung (5 Euro)

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

INNOVativ Paddler

Motto: Dieses Team in seinem Lauf, hält weder Ochs noch Esel auf !!

Beschreibung: Unser Team besteht aus Nichtschwimmern, die verteidigen das Boot länger.



Justiz Drachen Brandenburg

Motto: Gewinnen oder 1. Platz

Beschreibung: Wir sind ein gemischtes Team aus Brandenburg an der Havel. Viele Paddler kommen aus der Justiz und auch aus anderen Berufen wie Schornsteinfeger, Bankangestellte u. sogar eine Hebamme (die aber an diesem Tag frei hat) :).



Keine Ahnung....?!

Motto: Wer sind wir???????

Beschreibung: Lustiges Fun-Team aus Mittenwalde.....



Kipsdorfer Dindnfische

Motto: We like to move it

Beschreibung: Freunde und Bekannte jeden verfügbaren Alters, Geschlechtes und jeder möglichen Gesinnung versuchen ein unglaublich kompliziertes, schweres und sich auf dem Element ohne Balken befindliches Sportgerät, im groben Gleichtakt in Richtung Ziel zu manövrieren.



Lakeside Dragons

Motto: Was ist Euer Handwerk? Ahu Ahu Ahu

Beschreibung: Wir sind ein lustiges Freizeitteam mit viel Spaß und Freude am Drachenbootsport

MO Dragons

Beschreibung: Drachenboot-Team des Berliner Kanu Club „Borussia“ und Veranstalter des Reinickendorf-Cup... in diesem Jahr schon der 11..



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Persönliche Beratung jeden Sonntag ab 14.00 Uhr +++ Direkt vor Ort +++ Wustrowweg 17 15712 Zernsdorf +++ A12 Ausfahrt Niederlehme

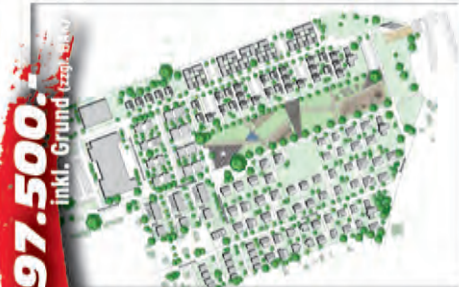
BESTECHENDE LAGE AN DER CITY-SÜDACHSE BERLINS

„Wohnen am See“ - ein gefördertes bundesweites Referenzobjekt der Sonderklasse. Nicht nur die Lage ist bestechend. Vom nachhaltigen Wärmekonzept bis zum Nahversorgungszentrum, vom Servicewohnen bis zur Parkanlage mit Yachtclub: Anspruch, Stil, Wohlgefühl und Verantwortung sind hier im Einklang. Mit Eröffnung des BER Airport (in 10 Autominuten Entfernung) stehen hier auch renditetheorienorientierten Käufern einzigartige Optionen offen.

**GRUNDSTÜCKE NUR
BEGRENZT VERFÜGBAR!**



Abb. gemäß: www.teamwork-bau.de



inkl. Grund (127m²) ab
197.500,-

IHR NEUES ZUHAUSE IM BAUHAUS-STIL

16 besonders reizvolle Grundstücke im Baugebiet haben wir reserviert und dafür durchdachte, hochwertige und trotzdem erschwingliche Bebauungsvorschläge entwickelt. Kindergärten, Schulen oder Hochschulen finden sich vor Ort. Zum Shoppingcenter sind es nur Minuten.

Überragende Inklusivleistungen im Preis enthalten: z.B. CO₂-neutrale Wärmever-sorgung, Fußbodenheizung, 3-fach-Verglasung, Glasfaser-Internet u.v.m. Infos:

www.teamwork-bau.de oder unter berlin@teamwork-bau.de Expose anfordern!

Infos & Beratung direkt: 033762 - 20521




Persönliche Beratung jeden Sonntag ab 14.00 Uhr +++ Direkt vor Ort +++ Wustrowweg 17 15712 Zernsdorf +++ A12 Ausfahrt Niederlehme

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

N. M. Devils

Motto: Pusten ist nicht blasen und Blasen sind nicht Pusteln !!!

Beschreibung: Die N.M. Devils sind eine gutaussehende Union aus erfahrenen Wassersportlern, erfolgreichen Fußballern und gebürtigen Neue Mühlern.



NCC Baudrachen

Motto: Paddeln mit Spaß

Beschreibung: Wir die NCC Baudrachen sind alles Angehörige der NCC Deutschland GmbH die Spaß am Sport haben und mit dem Drachenbootssport ein ideales Betätigungsfeld gefunden haben. Es macht einfach Spaß ...!!!!"

Ohne Takt

Motto: Muskelkraft statt im Takt

Beschreibung: Sind ein sportliches Team aus dem Bereich Boxen, Judo und Kraftsport und noch sehr unerfahren...haben erst einmal beim Drachenbootrennen in Klein Körös gemacht und wollen diesmal mit Frauen antreten.



PDV Dragons

Motto: PDV Dragons

Beschreibung: Der Potsdamer Drachenbootverein 2009 e.V. (PDV) ist vor allem in der Jugendarbeit tätig. Seit der Gründung im Jahr 2009 kann der PDV und seine Mitglieder mittlerweile auf zahlreiche nationale und internationale Erfolge zurückschauen.

Pneumant Dragon Blossin

Motto: Sport und Spaß

Beschreibung: Gemischtes Team mit sportlichem Ehrgeiz und Spaß an gemeinsamen Unternehmungen



Pneumant SpreeCoyoten

Motto: der nächste Versuch...

Beschreibung: Wer uns sieht weiß, bei uns schmeckt der Kuchen am besten!



- Anzeige -

LERNART.

Bildungsmanagement **Silvia Dammköhler**

www.lernart-dammkoehler.de



Ich bin Bildungsmanagerin, Coach und Lerncoach und arbeite mit Schülern/-innen, Jugendlichen und Erwachsenen gezielt, kreativ und lösungsorientiert bei schulischen und beruflichen Schwierigkeiten.

- ▲ Individuelle Lernstrategie
- ▲ Begabungs- und Intelligenzdiagnostik
- ▲ Karriereplanung
- ▲ Bildungspotentialanalyse
- ▲ Bewerbungstraining
- ▲ Vorträge und Seminare



LERNART ist die Kunst, die eigene Art des Lernens effektiv zu nutzen.

LernArt, Silvia Dammköhler Bildungsmanagement | Freiheitstraße 124-126, 15745 Wildau | Tel./Fax. 03375 52 64 76 | info@lernart-dammkoehler.de

- Anzeige -



**Bund der Selbständigen
Deutscher Gewerbeverband
Landesverband Brandenburg e.V.**



Deutschlands großer Mittelstandsverband

Netzwerk, Sprachrohr und Kontakte

**www.bdsdgv.de
03375 - 50 05 39**

**Ihr Verband mit persönlicher
Note und Kompetenz**

**Bund der Selbständigen
Deutscher Gewerbeverband
Landesverband Brandenburg e.V.
Landesgeschäftsstelle
Nordpromenade 17, 15745 Wildau**

Brandenburg Harley-Girls zur Höfenacht



- Anzeige -



Autohaus Kossert
Ihr Skodapartner am BER

alle Infos zur

FRISEURTEAM
RICHE

pow

er

Erleben Sie mit uns

den legendären Harley-Davidson „Testride-Truck“
die neuesten Harley-Modelle zum Probefahren
große Show mit professionellem Styling & FotoShooting
Gewinnen Sie ein Wochenende mit dem neuen Skoda Citigo
bei Live-Musik, American BBQ & finest Drinks



covered by

Werbung: diefarblichter.de

Höfenacht bei Harley Station am 01.06. unter kw-city.de

 **diefarblichter**[®]
FOTOSTUDIO & WERBUNG


kw-city.de



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

- Anzeige -



Drucklufttechnik

Haase & Held OHG

Königs Wusterhausen

Beratung Planung Verkauf Montage Kundendienst TÜV-Vorbereitung

17 Jahre Erfahrung und Kompetenz!
Wir bieten jedem Kunden eine optimale Lösung seines Druckluftproblems - beginnend mit der Aufnahme der Bedürfnisse des Kunden bis zur Realisierung des Projekts.

- eigener Service- und Reparaturdienst
- Service- und Wartungsverträge mit voller Kostentransparenz
- Umsetzung von Spezialwünschen, wie Containereinbauten

Unserer Qualität und unserem Service vertrauen namenhafte Firmen bis nach Kasachstan und China - und das seit Jahren.



Im Gewerbepark II/4
15711 Zeesen

Tel: 03375 / 202290
Fax: 03375 / 217991

www.haase-held.de
info@haase-held.de

- Anzeige -



KONSUM KAUFHAUS

Königs Wusterhausen

- Damen - und Herrenoberbekleidung
- Unterwäsche
- Haushaltartikel
- Klein-Elektroartikel

Neu: Drogeriemarkt
mit SB-Fotoshop

Königs Wusterhausen, Bahnhofstr. 22, am Brunnen in bester Citylage
Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8 - 19 Uhr / Sonnabend 9 - 13 Uhr

pulsedriver

Motto: Ist das Rennen auch knapp, die pulsedriver machen niemals schlapp!!

Beschreibung: Das Team "pulsedriver" wurde im Jahr 2011 gegründet und ist bestrebt mit wenig Training, bestmögliche Ergebnisse zu erzielen. ;) Wir sind eine bunt gemischte Truppe, die in ihrer Freizeit gerne ganz entspannt und mit viel Spaß durch die Gegend paddelt.

Quereinsteiger

Motto: Je oller, um so doller

Beschreibung: Team des Köpenicker Kanusportclubs

Radau-Dampfer

Motto: Weiss rein, bunt bespritzt raus!

Beschreibung: Man hört uns schon von Weitem. Der Radau Dampfer ist nur mit jungem Fleisch besetzt, im Alter von 23-29 Jahren. Paddel-willig, Spaß-willig, Krawall-wütig und der weiße Heiligenschein trägt!!!

REWElution

Motto: Besser paddeln

Beschreibung: Wir freuen uns dieses Jahr wieder mit einem hochmotivierten Team dabei zu sein. Frisch & frei - REWE ist wieder dabei.



Rum-Paddler

Motto: Erst Rum, dann Paddeln, dann rum-paddeln.

Beschreibung: Das Drachenbootteam des SC Berlin Grünau e.V. gibt es seit dem Frühjahr 2004 mit einer tollen Mischung aus Jung und Alt.



Sechzehn03

Motto: Zweifelsfrei-Sechzehn03

Beschreibung: Wir sind ein kleiner verrückter Haufen und immer wieder gern dabei!!! nun sitzen wir im Drachenboot und paddeln bis zum Abendrot, die Gesichter puterrot, manchmal bis zur Atemnot, doch schlimmer wäre ein Alkoholverbot!!!



Shrimpskutter

Motto: Los, wir machen Teamwork: Ich Team, Ihr Work!

Beschreibung: Immer noch die selbe lustige Truppe wie vor 10 Jahren.



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Spitfires

Motto: Nicht siegen ist wichtig, sondern dabei sein und gewinnen

Beschreibung: Fun-Team aus Berlin. Wir treffen uns einmal pro Woche zum Paddeln in Oberspree. Gerne verteidigen wir die Rote Laterne aus dem INNOVA Highspeed Cup im letzten Jahr :-)

Steel Dragon

Motto: Spaß haben und Fair sein!

Beschreibung: Gründung 2004 als Funsportboot aus einer Hausgemeinschaft, über mehrere Jahre entwickelte sich ein leistungsorientiertes Boot, was aber immer noch den Spaß und das Miteinander in den Vordergrund stellt und das gerne mal mit einem Bierchen besiegelt



The Fast Dragons

Motto: Jedes Jahr ein bisschen besser

Beschreibung: Wir sind ein Team, was jedes Jahr mit viel Spaß versucht beste Ergebnisse zu erzielen.



Topp Dragons

Motto: Wir wollen Spass

Beschreibung: Lauter nette Mädels mit Spass am Drachenbootfahren.

U 18

Motto: wir sind viel weniger..

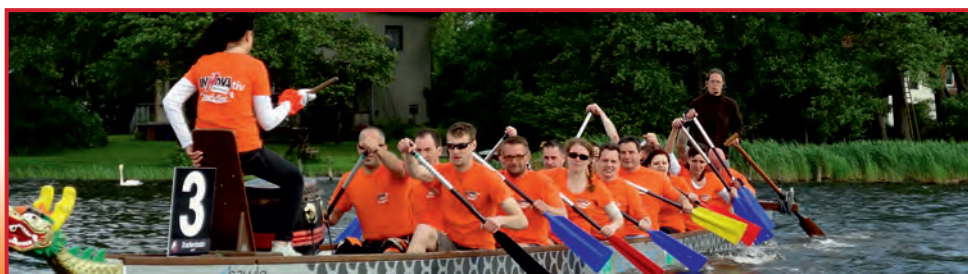
Beschreibung: Nur Verrückte, Freunde, Kollegen usw....!



Vattenfall Haie, 50Hertz und Freunde

Motto: Teilnahme und gute Laune sind alles

Beschreibung: Mitarbeiter des Übertragungsnetzbetreibers 50Hertz Transmission und des IT-Dienstleisters von Vattenfall mit Familie/Freunden aus der ganzen Republik. Nehmen nun schon zum 13. Mal teil.



- Anzeige -



Eichenallee 8
15711 Königs Wusterhausen



**FAHRRADSERVICE
RANZINGER**

Tel.: (0 33 75) 29 39 09
www.ranzinger-fahrradservice.de



- Anzeige -



Die Meistergilde

Heibeck & Haarmann GbR

Malermeister Frank Haarmann

15711 Königs Wusterhausen,
OT Zeesen
Fasanenstraße 54 b

0172- 302 64 74

Tel.: 03375- 921910
Fax: 03375- 921907
Mail: fhaarmann@t-online.de
www.heibeck-haarmann.de



- * Malerarbeiten im Innen- und Außenbereich
- * Dekorative Wandgestaltung
- * Lasuren und Dekorputze
- * Lehmdekorputz (ohne Konservierungsstoffe)
- * Lehmstreichputz (ohne Konservierungsstoffe)
- * Lehmfarben (ohne Konservierungsstoffe)
- * Fassadenrenovierung

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Wasser-Fighter

Motto: Wasserbau: stark wie Sau! und Dalhoff's-fighter...die hau'n rein!

Beschreibung: Teamgemeinschaft der Wasserdrachen + Dalhoff's Baustoff-Fighter, das sind Kollegen-/innen aus dem Wasser- und Schifffahrtsamt Berlin und dem Bauzentrum Dalhoff Fürstenwalde, Familienangehörige und gute Freunde mit viel Spaß am Drachenbootpaddeln.

Wukey's

Motto: gemeinsam Spaß haben

Beschreibung: Mit sportlichem Interesse und Liebe zum Drachenbootsport ist bei uns jeder Willkommen.



Yellow Submarine

Motto: Spaß haben

Beschreibung: Haben früher mal ernsthaft Sport betrieben, sind jetzt aber aus familien techechnischen Gründen nur noch zum Spassss unterwegs.



Zernsdorfer RennRüben

Motto: Jedes Jahr ein bisschen schneller

Beschreibung: Zum 8. Mal schmeißen wir uns in die Fluten und da wir jedes Mal ein bisschen schneller sind, werden wir in diesem Jahr wohl nur auf dem Zielfoto zu sehen sein. Wir sind ist eine Mischung aus Freunden und Erziehern der Kindertagesstätte Zernsdorfer Rübchen.

Zoo-Center Dragons

Motto: Are You Ready Attention Go

Beschreibung: Eine liebenswerte Trommlerin mit besonnenen Paddlern und einem verrückten Steuermann!



... allen Steuerleuten, Starter/in, den Jugendlichen des WSV KW e.V. auf der Startbrücke und an den Stegen, dem Stegpersonal, dem Regattasprecher, Timing, Canoteam Blossin, der Wasserwacht!

Vielen Dank..

- Anzeige -

Ihre Apotheke in Königs Wusterhausen



SCHLOSS
APOTHEKE &
REFORMHAUS

*Ihre Gesundheit
und Ihr Wohlergehen
liegen uns am Herzen*

Apotheker Dr. Arndt Fleischer
Scheederstraße 1c
15711 Königs Wusterhausen
Telefon 0 33 75 / 2 56 50
Telefax 0 33 75 / 2 56 5

Service-Hotline: 0800 - 7269160
www.apotheke-kw.de

Reformhaus

Official Partner



- Anzeige -

das kleinod.

Schmuckdesign - Heike Brandstättner

Ulmenweg 12b
15711 Königs Wusterhausen
Fon: 0 33 75 / 57 20 79

Mail: info@das-kleinod.net
Web: www.das-kleinod.net

armbänder · ketten · ohrringe · ringe

umsetzung von kundenwünschen · individuelle geschenkideen



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Der Spaß und der Kampf lohnen sich!

Natürlich geht es auch um die Ehre bei so einer Veranstaltung, aber bei uns gibt es neben Pokalen und Urkunden auch noch Siegerprämien. Wie Ihr wisst, bekommt jeder Sieger im Finale einen kleinen Pokal und die Sieger in den jeweiligen A-Finalrennen, werden neben Wanderpokal und „großem Pokal“ zusätzlich mit einer ganz besonderen „Ehrung“ belohnt.

Der Erste, Zweite und Dritte Platz im INNOVA Highspeed - Cup wird von INNOVA Bestkauf in Königs Wusterhausen mit einem Barscheck prämiert (1. Platz = 200 Euro, 2. Platz = 100 Euro, 3. Platz = 50 Euro). Für das Siegerteam im Redo XXL Fit & Fun – Cup gibt es vom Redo XXL ein Sportlermenü für das ganze Team inklusive alkoholfreier Getränke und Bier. Die Gewinner im Spreewelten Enjoy - Cup erhalten ein Gruppenticket für die Spreewelten Lübbenau um sich mal richtig schön im Whirlpool zu entspannen.

Auch der Kampf, um die "Riesen-Tobelrone" für das drachigste aller Teams (siehe Seite 46) und um die "Rote Laterne(n)" für das Boot mit dem meisten Potential, lohnt sich natürlich, genau wie der Wettkampf KWer Teams um den Bürgermeister-Pokal der Stadt KW (siehe Seite 20).



13. Drachenbootcup KW

Siegerprämien von:

- INNOVA Bestkauf**
- Redo XXL**
- SPREEWELTEN** (Spreewald | Bad | Sauna)

Königs Wusterhausener Drachenbootcup
Sieger "Kreativpreis" für das kreativste Team

1. Platz im INNOVA Highspeed - Cup
EUR 200,-

1. Platz im Spreewelten Enjoy - Cup
Gruppenticket für die Spreewelten Lübbenau

1. Platz im Redo XXL Fit & Fun - Cup
Sportlermenü

- Anzeige -



FLIESENBAU Robert Sage

Fliesen-, Platten-, Mosaik-,
und Natursteinarbeiten, Badsanierung,
Trockenbau, Reparaturarbeiten

Fontaneallee 39 - 15732 Eichwalde

Fon: 0173 - 60 69 061 - Fax: 030 67 89 13 28

e-mail: robert@rsfliesenbau.de

- Anzeige -

Ingenierbüro

Dipl.-Ing. **Volker Schröder**

Statik und Konstruktion VDI

Bahnhofstraße 21
15711 Königs Wusterhausen

info@schroeder-statik.de

Fon 03375 / 2180755

Fax 03375 / 2180756

Funk 0172 / 3732749

www.schroeder-statik.de

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Ergebnisse 2012 - INNOVA Higspeed - Cup

Erste Zeit = Finalzeit, in Klammern beste Zeit des Team beim 12. KWer Drachenbootcup.

A-Finale

1. Dragon One - 01:08.211 [01:07.110]
2. Justiz Dragon - 01:08.465 [01:07.802]
3. SpreeCoyoten - 01:08.599 [01:06.871]
4. Fließexpress - 01:08.891 [01:08.686]
5. Pneumantdragon Blossin - 01:08.969 [01:08.008]



Sieger: Dragon One

B-Finale

1. NCC Baudrachen - 01:08.112
2. Spreepoint Dragons - 01:08.539 [01:07.501]
3. Sprulde Hoschies - 01:08.642
4. Kinderstübchen - 01:08.841 [01:05.472]
5. Karoliner Dragons - 01:09.137



C-Finale

1. Hawlinger - 01:11.240 [01:08.789]
2. SECHZEHN 03 - 01:11.269 [01:10.627]
3. Zoo-Center-Dragons - 01:11.436 [01:09.571]
4. Wukey's Biesenthal - 01:11.604 [01:10.104]
5. Spitfires - 01:11.685 [01:10.256] - Sieger der "Roten Laterne"



Wir bedanken uns bei:

Wir haben sie alle!

Transporter, Familienwagen, Campingwagen

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an hochwertigen gebrauchten Crafter, Multivan, Caddy® und California. Wenige Kilometer inklusive.

Alle Modelle sofort verfügbar



Gebraucht, gut, günstig

TradePort Berlin/Wildau
Premium Gebrauchtwagen



Nutzfahrzeuge

Gewerbepark 44 · 15745 Wildau · Tel. 03375 21410 · vw-tradeport.de/berlin-wildau

Der Produktname Caddy® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Caddie S.A. und wird von Volkswagen Nutzfahrzeuge mit freundlicher Genehmigung von Caddie S.A. benutzt.

Wir bedanken uns bei:

L & F Metallbau GmbH



Wir sind ein mittelständisches Unternehmen. Wir planen, produzieren und montieren individuell nach Maß auf Kundenwunsch Fenster, Türen, Fassaden, Wintergärten, Vordächer, Glasdächer, elektrisch betriebene Poolhubdächer in Einmast- oder Viermastausführung, Sonderkonstruktionen, Brand- und Feuerschutzanlagen von T30 bis T120 als Aluminium-Glas oder Stahl-Glas Konstruktion. Sowie Exklusive Hochwärmegedämmte Fenster, Türen und Hebeschiebeanlagen.

Wir planen, organisieren und betreuen Ihr Bauvorhaben

L & F Metallbau GmbH · Priesterweg 1-2 · 14532 Stahnsdorf
Tel.: 0 33 29 / 63 61 -0 · Fax: 0 33 29 / 61 20 73 · E-Mail: l-f.metallbau@gmx.de · www.l-f-metallbau.de

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Ergebnisse 2012 - Redo XXL Fit & Fun - Cup

A-Finale

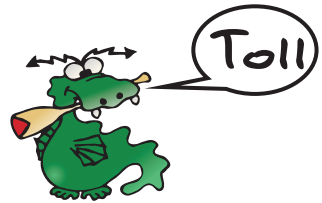
1. PDV Dragons - 01:11.919
2. Chorknaben Neue Mühle - 01:12.251 [01:11.271]
- Sieger des "Bürgermeisterpokals KW"
3. Lakeside Dragons - 1:12.701 [01:11.568]
4. Die fliegenden Ärmelschoner - 01:13.335
5. N.M. Devils - 01:14.528 [01:11.508]



Sieger: PDV Dragons

B-Finale

1. Shrimpskutter - 01:16.648 [01:15.059]
2. Zernsdorfer RennRüben - 01:17.076 [01:15.039]
3. Kanalratten - 01:17.633 [01:13.677]
4. KWer Stadtaffen - 01:17.955 [01:14.843]
5. BRM Tooldragons - 01:18.234 [01:14.281]



C-Finale

1. Rankesprotten - 01:16.806 [01:15.842]
2. Böse Tanten - 01:17.432 [01:15.766]
3. ELIXUS Fitness-Drachen - 01:17.614
4. Freischwimmer - 01:18.015 [01:16.595]
5. Hausdrachen - 01:18.764 [01:17.932]

D-Finale

1. Die Wasserwachtler - 01:19.044 [01:18.222]
2. Dresdner Tiger - 01:19.625
3. Biergarde - 01:19.920 [01:18.645]
4. Dahme-Nuthe Wellenreiter - 01:20.776 [01:18.192]
5. REWE Wassermelonen - 01:24.237 [01:17.854] - Sieger der "Roten Laterne"



Wir bedanken uns bei:



Seit 25 Jahren ist BRANDENBURGSOUND in der Veranstaltungstechnik als Komplett-Dienstleister im ständigen Wachstum. Durch unseren hohen Ausbildungsstandard sind wir in der Lage, professionell zu beraten sowie kreativen Wünsche und Vorgaben fachgerecht zu lösen. Unser Ziel ist es, nicht nur den Auftrag zu erfüllen, sondern dem Auftraggeber die völlige Sicherheit zu vermitteln. So gewährleisten wir, dass grundsätzlich alle Geschäftspartner mit einem Höchstmaß an Motivation und Zuverlässigkeit an Ihrem Auftrag arbeiten. Unser technisches Knowhow ist Ihr Erfolg. Wir sind ein Unternehmen, das Spaß an der Erfüllung der Aufgaben hat.

A10 Center | Chausseestraße 1 | 15745 Wildau
Tel. 03375 - 55 10 77 | Fax 03375 - 55 10 79
www.brandenburgsound.de | info@brandenburgsound.de

IHK-geprüfter Meisterbetrieb



Wir bedanken uns bei:

Sani GmbH
Niederlassung Ost
Zeppelinring 9
15749 Mittenwalde

Fon 03375 - 21 42 19-0
Fax 03375 - 21 42 19-9
www.sani.de








- Bau
- Event
- Privat
- Global Solutions

- Mobile Räume
- Sanitär
- Absperungen
- Bodenschutz
- Zubehör

SANI bietet intelligente Leistungen für Bau, Event und Global Solutions, flexible Raum- und Sanitär-lösungen, Services und Produktinnovationen.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Ergebnisse 2012 - Sprewelten Enjoy - Cup

A-Finale

1. BSG WSA Berlin e.V. - 01:17.929
2. Neighborhood - 01:18.413
3. Wellblechrambos - 01:18.563 [01:18.949]
4. Die fliegenden Mahlsdorfer - 01:18.878
5. Kipsdorfer Dindnfische - 01:19.370 [01:18.950]



Sieger: BSG WSA Berlin e.V.

B-Finale

1. Keine Ahnung....?! - 01:19.467
2. INNOVativ Paddler - 01:19.858 [01:19.022]
3. Brandt und Schulz Malerei GmbH - 01:20.790 [01:20.091]
4. OhNassIs - 01:21.448 [01:19.657] - Sieger des "Kreativpreises"
5. Stubenrausch und die Kulturbanausen - 01:22.050 [01:19.070]

C-Finale

1. Germanen Weiber - 01:18.424
2. Hoppelhasen - 01:22.792 [01:21.220]
3. Vattenfall Haie - 01:23.067 [01:22.240]
4. Die flinken Gazellen - 01:23.396 [01:22.281]
5. Dahlewitzer Kröten - 01:24.437 [01:22.600]



D-Finale

1. Silberpfeile - 01:21.985
2. The fast Dragons - 01:22.319
3. Elbnixen - 01:22.552 [01:12.641]
4. tecis-Traumpiraten - 01:24.425 [01:14.910]
5. Topp Dragons - 01:30.525 [01:30.008] - Sieger der "Roten Laterne"



- Anzeige -

MAW

Bausanierung GmbH

Tel.: 0 33 75 / 50 47 44 / 45
Fax: 0 33 75 / 50 47 46
Am Kleingewerbegebiet 3
15745 Wildau



- Baudienstleistungen
Umbau / Neubau / Ausbau
- Fassadenbau
VWS / Putz / Stuck / Klinker
- Fenster und Türen
Holz / Kunststoff / Aluminium
- Trockenbau
- Kellerabdichtung
- Fertiggaragen
- Zäune und Tore
- Holzschutz

Wir bedanken uns bei:

ALBA



Südost-Brandenburg GmbH

Tel. (0 33 75) 5 20 - 0
Fax (0 33 75) 5 20 - 299

- Anzeige -

Kunststofffenster •
Haustüren •
Rolläden •
Wintergärten •

Thüringer



Fensterbau

Tel.: (0 33 75)
5 64 33

15745 Wildau · Am Kleingewerbegebiet 20
E-Mail: thueringer.fensterbau@ewetel.net

www.thueringer-fensterbau.de



Bitte recht freundlich!

Allgemein: Liebe Teams und Zuschauer, wir möchten euch darauf aufmerksam machen, dass die „offiziellen“ Fotos zum Cup für die Webseite www.dbc.wsv-kw.de, für die zukünftigen Drachenboothefte, Presseartikel und PR-Mittel von Steffen, bzw. einem WSV KW-Mitglied, gemacht werden. Wir haben keine externen Fotografen beauftragt.

Siegerehrung: Es wäre schön, wenn Ihr bei der Siegerehrung auch mal kurz in Steffens Linse lächelt - er lächelt auch zurück.

Teamfotos: Wir möchten die Teams bitten sich auf ein Gruppenfoto einzustellen. Dieses wird wieder an den jeweiligen Stegen vorgenommen.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Welches ist das kreativste Team 2013?

Welche Mannschaft ist das kreativste, drachigste Drachenboot-Team und hat die lustigsten bzw. originellsten Kostüme?



Gewinner 2012: OhNassIs

Der Gewinner wird von den Mannschaften durch Abstimmung ermittelt. Stimmzettel erhaltet Ihr im ORG-Büro.

Zur Siegerehrung wird dann die kreativste Mannschaft gekürt und mit einer 4 kg Riesen-Toblerone, natürlich von Kraft Foods Deutschland, belohnt. Sowie unserer ganz speziellen Trophäe - den "Kreativpreis-Wimpel" 2013.



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

- Anzeige -



Hochzeitsfotos
vom Profi

Pass-
Studio-
Bewerbungs-
FOTOS

Hermann-Voigt-Str. 15
15711 Königs Wusterhausen
03375-201500 / www.Reitzl-Bilddesign.de



**Draisinenbahn
Mittenwalde**

Bahnhof & Bahnhofsgaststätte
Mittenwalde
Am Ostbahnhof 1
15749 Mittenwalde

Tel: 033633 - 69 080

www.draisinenbahn.de

- Anzeige -

- Anzeige -



GEWERBEVEREIN
Königs Wusterhausen e.V.

Interessenvertreter der
Königswusterhausener Gewerbetreibenden

Geschäftsstelle
Karl-Marx-Straße 15
15712 Königs Wusterhausen
OT Zernsdorf

Tel. 03375 - 29 68 69
Fax 03375 - 21 10 53

info@gewerbeverein-kw.de
www.gewerbeverein-kw.de

Wir bedanken uns bei:



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Kreisverband Fläming-Spreewald e.V.

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Wir backen mit Natursauerteig

Bäckermeister
 seit 1936
G. Grabarse

Deutsch-Wusterhausen
 Chausseestraße 53
 ☎ 0 33 75 - 29 11 76

Di-Fr: 6 bis 18 Uhr, Sa: 6 bis 12 Uhr

Wir bedanken uns bei:



Groß Ziethener Chaussee 16
 12355 Berlin
 Telefon: 030 - 60 53 89

- Haus- und Altenpflege
- Häusliche Krankenpflege
- Soziale Dienste
- Haushaltshilfe
- Tages- und Nachtpflege



Wir sind für Sie da!
hkp-jung-und-alt.de

- Anzeige -



Canoteam Blossin

OT Blossin
 Waldweg 10
 15754 Heidesee

Tel.: 033 767 - 75 45 5
 Fax: 033 767 - 75 45 1
 E-Mail: info@drachenboote.com
 Internet: www.drachenboote.com

Wir bedanken uns bei:



FOTOSTUDIO
 SILVANA BEUTEL **LABIO**

Tel.: 03375 - 49 85 78
info@schaugenauhin.de
www.schaugenauhin.de

Fichtestr. / Ecke Kantstr.
 15745 Wildau



- Anzeige -



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen


veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

- Anzeige -

Wir bedanken uns bei:

Heilpraktiker

Stefan Wichard
Naturheilpraxiszentrum im Sophienhof
 Augendiagnose, Ayurveda, Akupunktur, Dorn Therapie
 Massagen
 Hausbesuche
Termine nach Vereinbarung!
 Kirchplatz 3 - 4
 15711 Königs Wusterhausen
 Tel.: 03375 / 494545
 www.naturheilzentrum-sophienhof.de



[kochmesser.de]

Trendsetter in Messer

**Kochmesser
Werksverkauf**

Dr.-Richard-
Sorge-Str. 66

15745
Wildau



KÖNNEN MESSER - WIR KÖNNEN MESSER - WIR KÖNNEN MESSER - WIR KÖNNEN MESSER

Wir bedanken uns bei:



**Bäder
Beratung
Ausführung
Verkauf
Wartung**

Daniel Garten
Handwerksmeister
Potsdamer Straße 79a
15711 Königs Wusterhausen

**SANITÄR
HEIZUNG
SOLARANLAGEN
WÄRMEPUMPEN
BAUKLEMPNEREI**

Telefon: (0 33 75) 29 48 75
 Telefax: (0 33 75) 29 48 73
 E-mail: a.stiller@ewetel.net

Wir bedanken uns bei:

Sport-Service Falkensee

Timekeeper

www.ssf-timing.de

Wir bedanken uns bei:

GRUBE & SCHOLÜBBERS
STAHLHALLENBAU GMBH



Grube und Scholübbers Stahlhallenbau GmbH

Am Stieg 9
15910 Freiwald

Telefon: +49 (03 54 74) 22 20
 Fax: +49 (03 54 74) 22 10
 Mobil: +49 (01 71) 640 20 24
 Web: www.gs-stahlbau.de

Wir bedanken uns bei:



Aus Tradition
**Feinbäckerei
Heider**
 & Leidenschaft

Wir bedanken uns bei:

Strandbad Neue Mühle

... immer ein Besuch wert!

Riesenrutsche, 2.000m² Liegewiese, Bootsverleih, Sport- und Spielgeräte, Umkleiden, Duschen, Imbiss

Öffnungszeiten (Mai bis Sept.): täglich von 10 bis 18 Uhr - ☎ 03375 - 29 01 99
 Kinder bis 6 Jahre freier Eintritt / Ermäßigt 1,20 € / Erwachsene 2,50 €

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen



13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Wir bedanken uns bei:



CLOWN TOPA

**SPASS, SPIEL UND ZAUBEREI
KINDERSCHMINKEN**

Iryna Radke
13187 Berlin
Tel 030 / 47036179
Mobil 0176 / 275 05 810

Atesh.Dance. wird heute beim KWer Drachenbootcup von
Fahrrad König präsentiert! Der WSV KW e.V. bedankt
sich für die Unterstützung.

Wir bedanken uns bei:



Atesh. Dance.

Sie suchen eine Tanzshow
für Ihre Veranstaltung?

Hochzeiten Geburtstage
Firmenfeiern Vereinsfeiern

Stadt- und Dorffeste

Wir sind für Sie da!



atesh.dance@gmail.com

Stadtjugendring KW e.V. - JFZ Zernsdorf -

Wir bedanken uns bei:



ZUMBA®
fitness

FRIENDS of MOTION

Kurse & Auftritte in ganz Brandenburg u.a.
auch für Kinder

- Königs Wusterhausen
- Bindow
- Bestensee
- Wernsdorf
- Schulzendorf
- Eichwalde
- Telz
- Schwerin

Für Neukunden 1x Probekurs KOSTENLOS!

Tel.: 03375 529 364 Mobil: 0152 535 403 80 E-Mail: info@friends-of-motion.de

www.friends-of-motion.de

SportinKW 2013 - die kommenden Termine

- 11.05. Reitertag 2013, Zernsdorf
- 18.05. Jugend-Pfingstturnier, Wernsdorf
- 08.06. Red Dragons Summer opening, Königs Wusterhausen
- 09.06. 6. Zeesener Skater Event, Zeesen
- 12.06. 7. Kita Olympiade, Königs Wusterhausen
- 29.06. 4. FC ZockRock, Zeesen
- 06./07.07 18. Marathon-Kegeln, Königs Wusterhausen
- 11.-13.07 Lern-Fußballschule, Zeesen
- 13.07. 3. Seeschwimmen, Zeesen
- 03.08. 13. Zeesener Beachcup, Zeesen
- 09.-11.08 Landeswanderrudertreffen, Königs Wusterhausen
- 24./25.08 KW-Open Tennis, Königs Wusterhausen
- 22.09. 30. Staaberegatta, Neue Mühle
- 16.10. Dahme-Pokal 2013, Königs Wusterhausen
- 26.10. 5. Countrytourenfahrt, Königs Wusterhausen
- 26.10. 5. Senioren-Sportfest, Königs Wusterhausen
- 26.10. 5. Halloweenturnier-Judo, Zernsdorf
- 02.11. 34. Lauf um den Krumpfen See, Krumpfensee
- 07.12. WKW-X-Mas-Open 2013, Königs Wusterhausen



Infos, News, Bilder,
Kontakte zu Vereinen aus
KW
und Ihren Veranstaltungen
gibt es auf der Webseite.

Vereine sind zum
Mitmachen ermutigt.

www.sportinkw.de

Da mußt Du hin - Du mußt nach KW!

01.06.2013

Höfe nacht

Auf zur Höfe-Nacht!

Am 01.06.2013 wandelt sich die City Königs Wusterhausen wieder zur Konzertbühne, Tanzfläche, Theaterkulisse und Festtafel denn es ist „Höfe-Nacht“. Um 18 Uhr wird vor dem Brunnen in KW die Höfe-Nacht musikalisch eröffnet und dann erwarten den Besuchern 14 Höfe mit bester Unterhaltung und Live-Musik.

01.06. Kindertag
Am Brunnen in KW
Bahnhofstraße 8 | von 10 bis 13 Uhr

Flotte Notte
16.06. in KW
www.flotte-notte.de

23/24 August
bergfunk-openair.de

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Der Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V.

Der Wassersportverein Königs Wusterhausen hat sich dem muskelbetriebenen Wassersport verschrieben. Ansässig hier im Königs Wusterhausener Ortsteil Neue Mühle im wunderschönen Dahme-Seengebiet direkt vor den Toren Berlins ist unser Bootshaus - seit 1997 ein Treffpunkt für Jung und Alt. Unser Verein verbindet in idealer Weise Natur, gesunden Sport, Geselligkeit, Teamgeist und Erholung. Sportlich reicht unsere Palette vom intensiv betriebenen Wettkampfrudersport der Kinder und Jugendlichen bis zum



freizeitsportlichen Rudern und Drachenboot-Paddeln im Erwachsenenbereich. Im Winter wird durch Ausgleichssport in der Halle die jeweils nächst Saison vorbereitet. Gut die Hälfte der ca. 120 Mitglieder unseres Vereins ist jünger als 27 Jahre, aber auch in anderen Altersgruppen sind wir gut aufgestellt. Wir sind Ausrichter des Drachenbootcup Königs Wusterhausen und gehören seit 2009 dem Landesleistungszentrum Rüdersdorf/KW für die Sportart Rudern an.



Kinder- und Jugendsport - Wir haben eine große Kindergruppe der Jahrgänge 2003 bis 1995, die bei den ersten Wettkämpfen und Regatten bis zu Landesmeisterschaften und Bundeswettbewerb und Wanderfahrten die Ruderluft schnuppert. Die Trainingsgruppe der 9-11jährigen trainiert zweimal in der Woche. Die Kinder erlernen spielend das Gefühl fürs Boot und können schon erste Erfolge erringen. Beim Training gehen wir vor allem auf Beweglichkeit, Koordination und Gleichgewicht ein. Auch die Grundlagen für den Ausdauerbereich werden hier,

meist über Spielformen gelegt. Eine andere starke Trainingsgruppe setzt sich aus 12-14 jährigen zusammen. Hier steht vor allem eine vielseitige Technik-, Ausdauer- und Kraftschulung im Vordergrund. Dafür bieten wir 3-4 Trainingstermine in der Woche an. Hier ist der Trainingsbetrieb sehr individuell zugeschnitten. Das heißt, die Einstellung und Zielorientierung der Sportler bestimmen die Intensität und Häufigkeit. Die Junioren (ab 15 Jahre) trainieren bei Regatta-Vorbereitungen 5 Mal in der Woche. Wir legen großen Wert auf individuelle Betreuung. Gut ausgebildete Trainer sorgen für die nötige Qualität bei der Ruderausbildung und auch beim Ausgleichssport. Die Erfolge unserer Sportler reichen bis in die Landes- und Bundesebene, allein im Jahr 2012 errangen unsere Sportler 36 Siege, 41 zweite Plätze und 38 Dritte davon 6 Landesmeistertitel und 15 Kreismeistertitel. 10 Kinder und Junioren nahmen an der deutschen Meisterschaft teil. Das Jahr 2013 hat bereits erfolgreich mit sechs Landesmeistertiteln im Ergometerfahren begonnen außerdem gehören 7 unserer jungen Sportler zu den D-Kader Talenten des Bundeslandes.

Schulsport - Auch hier stellen wir einiges auf die Beine. Zusätzlich zur schon seit einigen Jahren laufenden Kooperation im Rahmen eines Schulruderprojekts haben wir im April an der vom DRV initiierten Aktion Rudersport und Schule teilgenommen. Hier arbeiteten wir bewährter Weise mit dem Schiller-Gymnasium zusammen. Als Abschluss und Höhepunkt der Aktionswoche 2012 fanden die Finalrennen der jeweils zwei besten Teams jedes Jahrgangs am „Tag der offenen Tür“ unseres Vereins auf dem Bootshausgelände statt. Hier hat sich dann das Schillergymnasium den Titel „schnellstes Team in KW“ erkämpft. Das Schiller-Gymnasium führt auch wieder 2013 einen Ruderkurs im Rahmen des Sportunterrichts der Oberstufe durch.

Rennrudern ... kann im WSV jeder erlernen. Besonders im Kinder- und Jugendbereich bietet der WSV die Möglichkeit Rudern als Wettkampfsport zu betreiben. Im Jahr 2009 wurde unser Verein einem der Landes-Leistungstützpunkte Brandenburgs angeschlossen. Die Sportler, die sich dafür entscheiden in diesem Rahmen zu trainieren, nehmen an mindestens 12 regionalen und überregionalen Regatten und anderen Wettkämpfen pro Jahr teil. Das setzt natürlich in einer Ausdauer- und Techniksportart ein regelmäßiges und auch teilweise sehr intensives Training voraus. Die Feinheiten der Rudertechnik werden in vielen Stunden auf dem Wasser erlernt werden, um das Boot optimal voranzubringen. Unsere Sportler sind in Trainingsgruppen entsprechend ihres Alters und Interesses aufgeteilt, um eine individuelle Förderung zu ermöglichen. Wer bei uns in die schnellen Boote steigt, bekommt also ein ausgezeichnetes Training. Dies zeigt nicht zuletzt die Auszeichnung unserer Erfolge durch das Grüne Band der Dresdner Bank für vorbildliche Talentförderung 2003.

Freizeitsport - Es ist kein Geheimnis - wer sich regelmäßig bewegt, lebt gesünder. Hierzu motivieren wir unsere Vereinsmitglieder in individuellen Gruppen und bieten vielseitige sportliche Angebote, Rudern, Paddeln, Lauf, allgemeine Fitness, Ergometer, Volleyball. Als Ausgleich zum schulischen und beruflichen Alltag bieten Rudern und Drachenbootpaddeln ideale Alternativen. Ob allein oder im Team wird die Gesundheit an der frischen Luft gefördert. Mindestens 2 Mal wöchentlich wird trainiert, an Wochenenden gibt es weitere Veranstaltungen. Es werden gemeinsame Ausfahrten organisiert. Die Senioren und Masters unseres Vereins beteiligen sich immer häufiger und erfolgreich an verschiedensten Wettkämpfen. Auf Wanderfahrten sind wir in ganz Deutschland anzutreffen.

Fortsetzung Seite 58

Wir bedanken uns bei:

DIPL.-ING.
HEINZ-PETER MÖCKEL
ARCHITEKT

POTSDAMER STRASSE 80 · 15711 KÖNIGS WUSTERHAUSEN
TELEFON (0 33 75) 24 69 29 · TELEFAX (0 33 75) 24 69 27
Mail:moeckel.architektur@arcor.de

13. Drachenbootcup Königs Wusterhausen

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V. | präsentiert von INNOVA Bestkauf Königs Wusterhausen

Drachenboot-Paddeln beim WSV - Drachenbootsport wird in den letzten Jahren immer beliebter. Unser Verein ist schon seit 2001 aktiv dabei. Drachenbootfahren ist ein Sport der von fast allen Altersgruppen betrieben werden kann. Dabei steht vor allem das gemeinsame Erlebnis im Vordergrund, zusammen im Gleichtakt im Wettkampf bestehen oder einfach nur Spaß haben. Drachenbootfahrer sind ein lustiges Volk und verstehen es, Siege und Niederlagen gleichermaßen zu feiern! Der WSV hat ein eigenes Drachenboot-Team - die RED HOT CHILI PÄDDLER. Wir trainieren als gemischtes Team in der Regel 2x pro Woche – dienstags und donnerstags, um an verschiedenen Regatten teilzunehmen. Damit wir die Möglichkeit haben das Training optimal zu gestalten, verfügen wir über zwei Drachenboote, die entsprechend genutzt werden können.

Wer sich in unserem „hauseigenen Team“ beteiligen möchte, die „Red Hot Chili Paddler“ erwarten euch in unserem Verein zum Probetraining. Auch unsere Ruderer freuen sich über neue Gesichter, wenn ihr wasserfest seid – jeder ist herzlich willkommen, ob Kind, Jugendlicher oder Erwachsener egal welchen Alters! Gelegen hier an der Staabe ist unser Bootshaus idealer Ausgangspunkt für Wasserwandertouren zu den Berliner Seen, ins Dahme-Seengebiet und in den Spreewald. So kann man unsere schöne Umgebung auch vom Wasser aus kennenlernen. Weitere Informationen gibt es auf unserer Internetseite www.wsv-kw.de.

Ein Ausflug mit dem Drachenboot

Planen Sie einen Betriebsausflug, einen Familienausflug oder einen Wandertag mit Ihren Schülern? Paddeln Sie doch mal mit dem Drachenboot und stärken Sie das Teambewusstsein! Verbringen Sie einen erlebnisreichen Tag mit unserem Drachenboot, anschließend können Sie unser Vereinsgelände zum Grillen oder Picknicken nutzen.



Unser Bootshaus

Wassersportverein Königs Wusterhausen e. V.
Küchenmeisterallee 14a
15711 Königs Wusterhausen OT Neue Mühle
Telefon Bootshaus: 03375 / 213718
Web: www.wsv-kw.de

Drachenbootcup-Shop

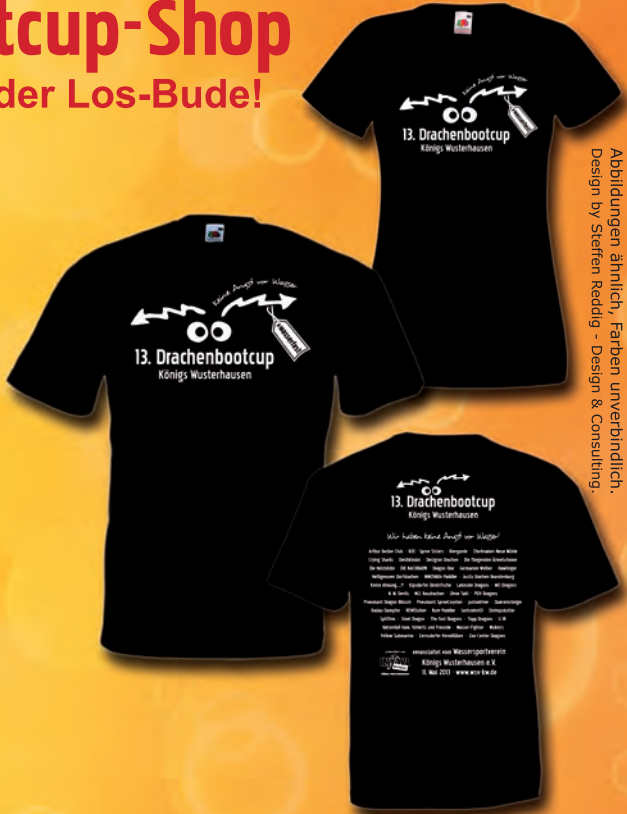
... bei der Los-Bude!

T-Shirts 2013

Die perfekte Erinnerung an diesen Tag. Das T-Shirt zum Event! Zeig allen, dass du dabei warst und „Keine Angst vor Wasser“ hast. Damen- und Herren-T-Shirts in schwarz mit weißem Aufdruck - 165g/m².

Achtung Aktion:

Shirts der vergangenen Jahre sind ebenfalls erhältlich - teilweise auch als Bündel für einen Sonderpreis!



Abbildungen ähnlich, Farben unverbindlich. Design by Steffen Reddig - Design & Consulting.



Kinder-Shirts mit „Draco“

„Hilfe meine Eltern sind Drachenbootportler“. Neutral, kein Datum, keine Nummerierung des KWer Cups, Vorderseite ist bedruckt, Rückseite ist unbedruckt. Druckfarbe: gelb, T-Shirt-Farbe: braun.

Tolle Gewinne

... bei der Tombala

1 Los = 50 Cent.
Siehe Seite 12.





13. Drachenbootcup

Königs Wusterhausen

11. Mai 2013

veranstaltet vom Wassersportverein Königs Wusterhausen e.V.

Wir haben keine Angst vor Wasser!

Arthur Becker Club · BDC · Spree Sisters · Biergarde · Chorknaben Neue Mühle
Crying Sharks · Deichkinder · Designer Drachen · Die fliegenden Ärmelschoner
Die Holzböcke · DIE NACHBARN · Dragon One · Germanen Weiber · Hawlinger
Heiligenseer Dorfdrachen · INNOVativ Paddler · Justiz Drachen Brandenburg
Keine Ahnung....?! · Kipsdorfer Dindnfische · Lakeside Dragons · MO Dragons
N. M. Devils · NCC Baudrachen · Ohne Takt · PDV Dragons
Pneumant Dragon Blossin · Pneumant SpreeCoyoten · pulsedriver · Quereinsteiger
Radau-Dampfer · REWElution · Rum-Paddler · Sechzehn03 · Shrimpskutter
Spitfires · Steel Dragon · The Fast Dragons · Topp Dragons · U 18
Vattenfall Haie, 50Hertz und Freunde · Wasser-Fighter · Wukey's
Yellow Submarine · Zernsdorfer RennRüben · Zoo-Center Dragons

www.wsv-kw.de | www.dbc.wsv-kw.de

Unsere Anschrift / Unser Bootshaus:
Wassersportverein Königs Wusterhausen e. V.
Küchenmeisterallee 14a
15711 Königs Wusterhausen OT Neue Mühle
Telefon Bootshaus: 03375 / 213718

Unsere Bankverbindung für Spenden:
Bank: MBS in Potsdam; BLZ: 16050000; Konto-Nummer: 1000947625;
Empfänger: WSV KW e.V. und der genaue Zweck (Spendengrund)